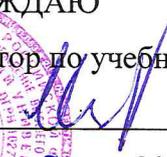


Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Беспалов Владимир Александрович  
Должность: Ректор МИЭТ  
Дата подписания: 01.09.2023 16:21:05  
Уникальный программный ключ:  
ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f736d78e810bca802881b01

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет  
«Московский институт электронной техники»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
  
И.Г. Игнатова  
«23» 09 2020 г.  
М.П.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык»

Направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) – «Лингводидактика и переводоведение»

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций образовательных программ:

**Компетенция ПК-2 «Способен осуществлять письменный, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм текста перевода» сформулирована основе проекта Профессионального стандарта «Специалист в области перевода и локализации».**

**Обобщенная трудовая функция:** неспециализированный перевод

**Трудовая функция:** устный последовательный перевод

Подкомпетенции, формируемые в дисциплине	Задачи профессиональной деятельности	Индикаторы достижения компетенции
ПК-2.УП1ИЯ Способен осуществлять устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта	Знает: лексические, грамматические и стилистические нормы языка оригинала и языка перевода. Умеет: применять различные способы достижения переводческой эквивалентности, быстро переключаться с одного языка на другой как в плане восприятия, так и в плане репродуцирования. Имеет опыт: устного последовательного перевода и перевода с листа текстов широкой и экономической направленности в различных ситуациях общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы.

Программа по курсу основана на принципе комплексного изучения теории и практики перевода как дисциплины в системе лингвистических и культурологических наук в рамках межкультурной коммуникации как дисциплины в системе филологических наук.

Целью курса перевода является формирование специалистов, способных обеспечивать высококачественный устный последовательный перевод при осуществлении разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур.

**Входные требования к дисциплине** - данный курс базируется на знаниях и компетенциях, приобретенных при изучении таких дисциплин образовательной программы, как теория перевода, практикум по письменному переводу первого иностранного языка, русский язык и культура речи, история, философия, основы языкознания, лексикология, история стран изучаемого языка, практический курс первого иностранного языка, а также на общих знаниях о культуре и языковых традициях разных народов. Все эти дисциплины являются необходимой основой понимания, поиска и интерпретации примеров, раскрывающих суть тех или иных положений практического курса устного последовательного перевода.

### 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Курс	Семестр	Общая трудоёмкость (ЗЕ)	Общая трудоёмкость (часы)	Контактная работа			Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация
				Лекции (часы)	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
3	5	6	216	-	-	96	84	Экз (36)

### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ и наименование модуля	Контактная работа			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля
	Лекции	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
1. The Organization for Economic Cooperation and Development/ Human Rights	-	-	16	14	Контрольная работа 1
					Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 1
2. The world Bank	-	-	16	14	Контрольная работа 2

№ и наименование модуля	Контактная работа			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля
	Лекции	Лабораторные работы (часы)	Практические занятия (часы)		
and the International Monetary Fund/ Recent History of Russia.					Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 2
3. The World Trade Organization/ Armed Forces.	-	-	16	14	Контрольная работа 3 Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 3
4. Organization of Petroleum Exporting Countries/ Macroeconomics	-	-	16	14	Контрольная работа 4 Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 4
5. Competition/ World Economy	-	-	16	14	Контрольная работа 5 Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 5
6. Investment/ Mass Culture	-	-	16	14	Контрольная работа 6 Проверочная работа по лексическому минимуму модуля 6

#### 4.1. Лекционные занятия

*[Не предусмотрены]*

#### 4.2. Практические занятия

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Наименование занятия
1	1	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	2	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	3	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Наименование занятия
			2. Human Rights
	4	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	5	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	6	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	7	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development 2. Human Rights
	8	2	1. The Organization for Economic Cooperation and Development <b>2. Human Rights</b>
2	9	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	10	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	11	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	12	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	13	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	14	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	15	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund 2. Unit 7. Recent History of Russia
	16	2	1. Unit 2. The world Bank and the International Monetary Fund <b>2. Unit 7. Recent History of Russia</b>
3	17	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces
	18	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces
	19	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces.
	20	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces
	21	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces
	22	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Armed Forces

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Наименование занятия
	23	2	1. Unit 3. The World Trade Organization 2. Unit 7. Unit 3. The World Trade Organization
	24	2	1. Unit 3. The World Trade Organization <b>2. Unit 7. Armed Forces</b>
4	25	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	26	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	27	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	28	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	29	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	30	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	31	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries 2. Unit 8. Macroeconomics
	32	2	1. Unit 4. Organization of Petroleum Exporting Countries <b>2. Unit 8. Macroeconomics</b>
5	33	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy
	34	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy
	35	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy
	36	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy.
	37	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy
	38	2	1. Unit 5. Competition 2. Unit 9. World Economy
	39	2	1. Unit 5. Competition <b>2. Unit 9. World Economy</b>
	40	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
6	41	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture

№ модуля дисциплины	№ практического занятия	Объем занятий (часы)	Наименование занятия
	42	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
	43	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
	44	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
	45	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
	46	2	1. Unit 6. Investment <b>2. Unit 10. Mass Culture</b>
	47	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture
	48	2	1. Unit 6. Investment 2. Unit 10. Mass Culture

#### 4.3. Лабораторные работы

*[Не предусмотрены]*

#### 4.4. Самостоятельная работа студентов

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
1	8	1. Подготовка к практическим занятиям.
		2. Проработка лексического минимума по теме.
		3. Проработка грамматического материала по теме.
		4. Подготовка к контрольной работе.
		<b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «Human Rights» Модуль 1, ПЗ 8.</b>
2	14	1. Подготовка к практическим занятиям.
		2. Проработка лексического минимума по теме.
		3. Проработка грамматического материала по теме.
		4. Подготовка к контрольной работе.
		<b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «Recent History of Russia» Модуль 2, ПЗ 16.</b>
3	14	1. Подготовка к практическим занятиям.

№ модуля дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
		2. Проработка лексического минимума по теме. 3. Проработка грамматического материала по теме. 4. Подготовка к контрольной работе. <b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «Armed Forces» Модуль 3, ПЗ 24.</b>
4	14	1. Подготовка к практическим занятиям. 2. Проработка лексического минимума по теме. 3. Проработка грамматического материала по теме. 4. Подготовка к контрольной работе. <b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «Macroeconomics» Модуль 4, ПЗ 32.</b>
5	14	1. Подготовка к практическим занятиям. 2. Проработка лексического минимума по теме. 3. Проработка грамматического материала по теме. 4. Подготовка к контрольной работе. <b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «World Economy» Модуль 5, ПЗ 39.</b>
6	14	1. Подготовка к практическим занятиям. 2. Проработка лексического минимума по теме. 3. Проработка грамматического материала по теме. 4. Подготовка к контрольной работе. <b>5. Подготовка к семинару-конференции по теме «Mass Culture» Модуль 6, ПЗ 46.</b>

#### 4.5. Примерная тематика курсовых проектов

1. Роль массовой культуры в современном обществе.
2. Последствия мирового кризиса для стран третьего мира.
3. Роль природозащитных организаций мира в борьбе за сохранение жизни на Земле.
4. Евросоюз и его организации.
5. Международные организации по защите прав человека.

#### 5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов в составе УМК дисциплины (ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>) :

**Модуль 1** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.

2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.
5. Материалами для подготовки к контрольной работе.

**Модуль 2** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.
2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.
5. Материалами для подготовки к контрольной работе.

**Модуль 3** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.
2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.
5. Материалами для подготовки к контрольной работе.
6. Материалами для подготовки к рубежному контролю.

**Модуль 4** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.
2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.
5. Материалами для подготовки к контрольной работе.

**Модуль 5** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.
2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.
5. Материалами для подготовки к контрольной работе.

**Модуль 6** обеспечен следующими материалами для самостоятельной работы студентов, размещенных в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

1. Списком рекомендованной литературы с указанием страниц.
2. Заданиями к практическим занятиям.
3. Списком слов и выражений, составляющих лексический минимум, для заучивания.
4. Материалами для проработки грамматических явлений, изучаемых в данном модуле.

5. Материалами для подготовки к контрольной работе.
6. Материалами для подготовки к экзамену.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### Литература

1. Терехова Е.В. Двусторонний перевод общественно-политических текстов (с элементами скорописи в английском языке) : Учеб. пособие / Е.В. Терехова. – 3-е изд., стер. – М. : Прометей, 2017. – 320 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/100096> (дата обращения: 17.09.2020). – ISBN 978-5-89349-955-1.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Английский язык. Учебник для устного перевода : Учебник для вузов / А.П. Миньяр-Белоручева, К.В. Миньяр-Белоручев. – 3-е стер. изд. – М. : Экзамен, 2005. – 352 с. – ISBN 5-472-00374-1.
3. Куликова О.В. Учебник английского языка для экономистов-международников / О.В. Куликова. – М. : ГИС, 2003. – 228 с. – ISBN 5-8330-0193-5.

### Периодические издания

*[Не предусмотрены]*

## 7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. ЭБС Юрайт : образовательная платформа. – Москва, 2013 – . – URL: <https://urait.ru/> (дата обращения: 16.09.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ
2. eLIBRARY.RU : Научная электронная библиотека: [сайт]. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 06.09.2020). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.
3. Электронно-библиотечная система Лань : [сайт]. – Санкт-Петербург, 2011 – . – URL: <https://e.lanbook.com/> (дата обращения: 30.09.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей МИЭТ.

## 8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Освоение образовательной программы обеспечивается ресурсами электронной информационно-образовательной среды ОРИОКС. Для взаимодействия преподавателя со студентами используются сервисы обратной связи:

- Ориокс «Домашнее задание»
- Электронная почта преподавателя
- Google Classroom
- Мессенджер WhatsApp

В ходе реализации обучения используется **смешанное обучение**, основанное на использовании веб-сервиса Google Classroom для дистанционного обучения, оценки заданий, обмена информацией между участниками учебного процесса, а также использовании сервисов Google (Google Forms, Docs, Sheets) для выполнения проектных заданий, учета успеваемости и управления процессом обучения.

При проведении занятий и для самостоятельной работы используются **внешние электронные ресурсы** в формах:

- Учебные средства для освоения активного вокабуляра Quizlet.
- Мессенджер Whatsapp для организации групповых и проектных форм работы, а также текущей коммуникации между участниками учебного процесса.

Дисциплина может быть реализована дистанционно.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Перечень программного обеспечения
Учебная аудитория	Мультимедийное оборудование	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория «Компьютерный класс»	Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в ОРИОКС	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)
Учебная аудитория	Доска	Не требуется
Помещение для самостоятельной работы	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МИЭТ	Операционная система WINDOWS, Microsoft Office, браузер (Firefox, Google Chrome)  Acrobat reader DC

## 10. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ/ПОДКОМПЕТЕНЦИЙ

ФОС по подкомпетенции **ПК-2.УП1ИЯ «Способен осуществлять устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста».**

Фонды оценочных средств представлены отдельными документами и размещены в составе УМК дисциплины электронной информационной образовательной среды ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

## **11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **11.1. Особенности организации процесса обучения**

Учебно-методический комплекс предназначен для помощи студентам Института ЛПО в организации самостоятельной работы по освоению курса «Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык» – одного из основополагающих курсов в серии практических лингвистических дисциплин, изучаемых по специальности «Перевод и переводоведение». Целью данного курса является формирование базовой части переводческой компетенции, включающей знания и умения, необходимые для успешной профессиональной деятельности и эффективного усвоения специфических переводческих навыков. Курс направлен на развитие сознательной переводческой деятельности, основанной на понимании закономерностей процесса перевода, умении выделять переводческие проблемы, вырабатывать стратегию и осуществлять устный последовательный перевод. «Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык» вместе с тем нацелен на расширение и углубление общекультурного кругозора и филологической подготовки студентов, изучение основ теории коммуникации, исторической традиции переводоведения в России и за рубежом, лингвистического и культурологического анализа текста, проблем современного переводоведения.

**Студент, завершивший практический курс устного перевода должен обладать:**

- устойчивым навыком предпереводческого анализа, определения цели перевода, типа переводимого текста и его прагматики;
- профессиональными умениями и навыками устного перевода с использованием приемов достижения смысловой и стилистической адекватности, а также системы универсальной переводческой скорописи.;
- навыками пользования словарями и справочной литературой, электронными средствами и другими источниками информации.

**Дисциплина** изучается в **5 семестре** в режиме 6 аудиторных часов в неделю. В конце семестра предусмотрен экзамен.

### **Описание последовательности изучения дисциплины**

Материал курса разбит на 6 логически связанных между собой тем, с которыми неизбежно сталкивается современный переводчик. Прежде чем приступить к подготовке к практическому занятию следует изучить лексический и грамматический материал данной темы, а также повторить теоретический материал курса «Теории перевода». Рекомендуется обращать особое внимание на выполнение упражнений по переводу на родной язык. При прохождении курса настоятельно рекомендуется обращать внимание не только на лингвистические проблемы английского, но и русского языка для получения адекватного перевода.

Содержание самостоятельной работы студентов по данному курсу включает:

- самостоятельное изучение рекомендованной литературы;
- изучение лексического грамматического минимума;
- подготовку к каждому практическому занятию, которая предполагает выполнение домашнего задания;
- самостоятельную работу с языковыми Интернет-ресурсами (BBC, CNN, the Economist).

- подготовку и публичное представление выступления на семинарах-конференциях, которые проводятся на практических занятиях по следующим темам: 8 - Human Rights, 16 - Recent History of Russia, 24 - Armed Forces, 32 – Macroeconomics, 40 - World Economy, 48 - Mass Culture.

Выполнение указанных заданий контролируется и оценивается, являясь частью итогового балла.

В рамках данного курса после изучения материала по нескольким темам предусмотрено проведение рубежного компьютерного тестирования студентов. Специфика тестов заключается в том, в них содержатся задания на выбор одного или двух правильных ответов.

При подготовке к экзамену особое внимание следует обратить на следующие моменты:

- экзамен по данному курсу носит исключительно практический характер;
- особое внимание следует обращать на грамотное оформление перевода;
- практические задания, выносимые на экзамен, составлены на основе заданий и упражнений, рекомендованных в основной литературе и выполнявшихся в течение семестра на практических занятиях. Рекомендуется вернуться к этим упражнениям и уточнить их выполнение при подготовке к контрольному испытанию;
- для получения положительной оценки на экзамене студент должен посещать практические занятия, принимать в них активное участие, выполняя все предлагаемые задания.

#### 11.2. Система контроля и оценивания

Для оценки успеваемости студентов по дисциплине используется накопительная балльная система.

Баллами оцениваются в пятом семестре: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре (в сумме 20 баллов), активность (30 баллов), включая 5 баллов за подготовку и представление выступления на одном из семинаров-конференций, и посещаемость (15 баллов) в семестре (в сумме 45 баллов), выполнение рубежного контроля (5 баллов) и сдача экзамена (30 баллов).

По сумме баллов выставляется итоговая оценка по предмету. Структура и график контрольных мероприятий доступен в ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

При выставлении итоговой оценки используется шкала, приведенная в таблице:

Сумма баллов	Оценка
Менее 50	2
50 – 69	3
70 – 85	4
86 – 100	5

#### РАЗРАБОТЧИКИ:

Доцент Института ЛПО, канд. филолог. наук  /А.Л. Лось/

Ст. преподаватель Института ЛПО  /О.Н. Арефьева/

Рабочая программа дисциплины «Практикум по устному переводу. Первый иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», направленности (профилю) «Лингводидактика и переводоведение» разработана в Институте ЛПО и утверждена на заседании УС Института ЛПО 28.09.2020 года, протокол № 1.

Директор Института ЛПО  /М.Г.Евдокимова/

### ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа согласована с Центром подготовки к аккредитации и независимой оценки качества.

Начальник АНОК  / И.М.Никулина /

Рабочая программа согласована с библиотекой МИЭТ.

Директор библиотеки  / Т.П.Филиппова /